



Миссия США при ОБСЕ

Ответ на итоговый доклад Миссии БДИПЧ по оценке выборов о парламентских выборах в Таджикистане

Выступление Посла Джеймса Гилмора
на заседании Постоянного совета в Вене
4 июня 2020 года

Благодарю вас, г-н Председатель.

Соединенные Штаты выражают свою признательность Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) и его Миссии по оценке выборов, возглавляемой Послом Эберхардом Полем, за проведенный ими анализ парламентских выборов, состоявшихся 1 марта в Таджикистане. Мы согласны с выводами Миссии по оценке выборов.

Отмечаем, что все государства-участники ОБСЕ взяли на себя обязательства относительно проведения выборов. Среди этих обязательств государства-участники ОБСЕ признают, что:

- выборы – это основа представительной власти;
- право на участие в свободных и справедливых выборах является одним из прав человека, гарантированных международным правом; и,
- чтобы быть демократическим, избирательный процесс должен быть свободным, справедливым, прозрачным и подотчетным.

БДИПЧ – это независимая группа людей, независимый институт для оценки этих выборов. Они не заинтересованы в изложении чего-либо, кроме результатов их истинных наблюдений. Они независимы и справедливым образом представляют Организацию, членами которой мы все являемся.

Как государства-участники мы обеспечиваем подотчетность друг друга в выполнении этих обязательств и вместе работаем над тем, чтобы способствовать развитию демократических институтов, необходимых для проведения эффективных выборов.

Миссия по оценке выборов отметила, что ряд институциональных недостатков не позволил развернуть полноценную Миссию по наблюдению за выборами или оказать всестороннюю поддержку Правительству Таджикистана в укреплении его

избирательных институтов в преддверии парламентских выборов 1 марта. Однако эти вызывающие озабоченность вопросы не новы.

После проведения Миссии БДИПЧ по наблюдению за выборами в 2015 году БДИПЧ выявило ряд недостатков в избирательной системе Таджикистана и предложило рекомендации по содействию “честности и доверия” к избирательной системе Таджикистана и приведению ее в соответствие с международными стандартами. Новый доклад БДИПЧ ясно показывает, что эти недостатки остались без внимания и оказали пагубное влияние на избирательный процесс 2020 года. Это отсутствие прогресса было упущенной возможностью, которая ослабила доверие общественности к авторитету их национальных выборов.

Отметим, что президентские выборы в Таджикистане пройдут позже в этом году. В ходе подготовки к этим выборам мы обращаем внимание Правительства Таджикистана и БДИПЧ на необходимость совместной координации плана действий по укреплению избирательных институтов Таджикистана. Новые выборы дают новый шанс на улучшение. Мы призываем Правительство Таджикистана сотрудничать с международными партнерами и принять необходимые меры в преддверии президентских выборов для обеспечения развертывания полноценной миссии по наблюдению за выборами. Активное и прозрачное международное наблюдение за выборами придаст народу Таджикистана большую уверенность в честности президентских выборов.

Важно, чтобы все государства-участники работали вместе как партнеры над выполнением наших обязательств в рамках ОБСЕ по проведению выборов. Мы уверены, что БДИПЧ и двусторонние партнеры Таджикистана по ОБСЕ могут предоставить консультации и рекомендации для оказания помощи властям Таджикистана в укреплении их избирательных институтов – мы уверены, что они хотят этого, – поощряя больший политический плюрализм и расширяя роль независимых СМИ и гражданского общества в обеспечении честности выборов. Мы настоятельно призываем Правительство Таджикистана выполнить рекомендации БДИПЧ относительно будущих выборов и предпринять все необходимые шаги для выполнения своих обязательств, закрепленных в Международном пакте о гражданских и политических правах.

Благодарю вас, г-н Председатель.

###

Этот перевод предоставляется для удобства пользователей, и только оригинальный английский текст следует считать официальным.